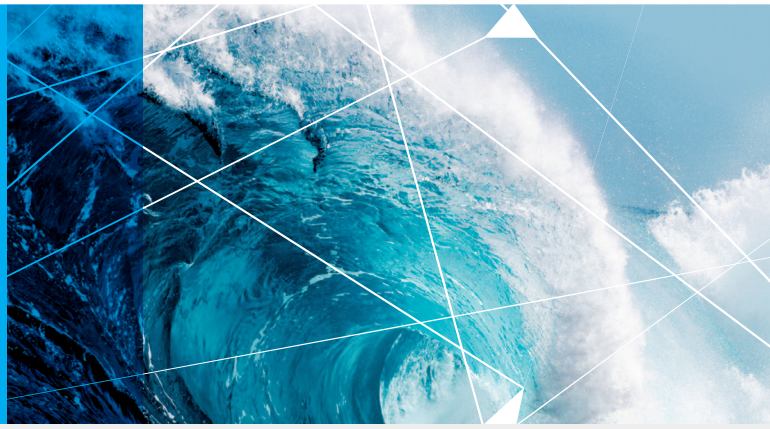


PROCESS WATER CHILLERS



AXevo

ADXevo

Chiller per acqua di processo
Versioni adiabatica e con free-cooling
Design innovativo

Process water chillers
Adiabatic and free-cooling versions
Latest design

Prozesswasser-Kühlgeräte
Adiabatik- und Freikühlversionen
Modernstes Design

Refrroidisseur pour eau de process
Versions addiabatiques et avec free-cooling
Design innovant

Refrigerador para agua de proceso
Versión adiabática y con free-cooling
Diseño innovador



www.eurochiller.com

**EURO
CHILLER**[®]
INTERNATIONAL COOLING

IT

COS'È

AXevo e ADXevo sono chiller per acqua di processo che integrano in un'unica soluzione le più recenti tecnologie sperimentate da EUROCHILLER, assicurando livelli di efficienza energetica e affidabilità ai vertici del mercato senza rinunciare alle specificità applicative che hanno decretato il successo della serie AX precedente della quale conservano la configurazione generale.

FR

QUOI SAGIT IL

AXevo et ADXevo sont des refroidisseurs à eau de process qui intègrent en une seule solution les technologies expérimentales les plus récentes de EUROCHILLER, assurant des niveaux d'efficacité et de rentabilité énergétiques de haute performance sans affecter les applications spécifiques qui ont fait le succès des précédentes lignes AX dont ils conservent la configuration générale.

EN

WHAT ARE THEY

AXevo and ADXevo are process water chillers integrating into a single solution the latest technologies introduced by EUROCHILLER, providing high levels of efficiency and reliability without compromising the specific applications which contributed to the success of the previous AX line, and provides the basis of this new evolutionary series of process water chillers.

ES

QUÉ ES

AXevo y ADXevo Son refrigeradores para agua de proceso que integran en una única solución las más recientes tecnologías experimentadas por EUROCHILLER, asegurando niveles de eficacia energética y fiabilidad de los más altos del mercado sin renunciar a las especificaciones aplicativas que han conseguido el éxito de la aserie AX anterior de la cual conserva la configuración general.

DE

WAS IST ES

AXevo und ADXevo sind Prozesswasserkühlgeräte, welche die neuesten Technologien von EUROCHILLER beinhalten. Sie garantieren eine Systemeffizienz und Zuverlässigkeit ohne daß sie der Anwendungsbesonderheiten, welche den Erfolg der Vorgängerbaureihe AX ausmachen, entbehren.

The logo for AXevo, featuring the word "AXevo" in a blue, sans-serif font. The "A" and "X" are connected, and the "e" is lowercase. A blue swoosh underline is positioned below the text.

IT

PERCHÈ EVO?

EVO come evoluzione perché la nuova serie è il risultato di un processo di sviluppo che mediando tra ricercatezza del design e razionalità del progetto ha prodotto una piattaforma di chiller industriali versatili e affidabili con i quali è possibile affrontare economicamente applicazioni molto diversificate attingendo da uno standard produttivo che comprende un'ampia gamma di dotazioni ed equipaggiamenti particolari.

EN

WHY EVO?

EVO - as in EVOLUTION – they have been developed as a refined but functional range of process water chillers from the original AX version, with a varied range of options, suitable for even the most diverse applications.

DE

WARUM EVO?

EVO steht für Evolution, da die neue Baureihe das Ergebnis eines Entwicklungsprojektes zwischen erlesenem und funktionellem Design darstellt. Das Produkt ist eine universelle, zuverlässige Baureihe industrieller Wasserkühlgeräte. Dank der vielen Optionsvarianten eignen sie sich zur wirtschaftlichen Kühlung unterschiedlichster Prozesse.

The logo for ADXevo, featuring the brand name in a bold, green, sans-serif font. A green swoosh underline is positioned beneath the letters 'X' and 'e', extending from the left and curving under the 'e'.**FR**

PORQUOI EVO?

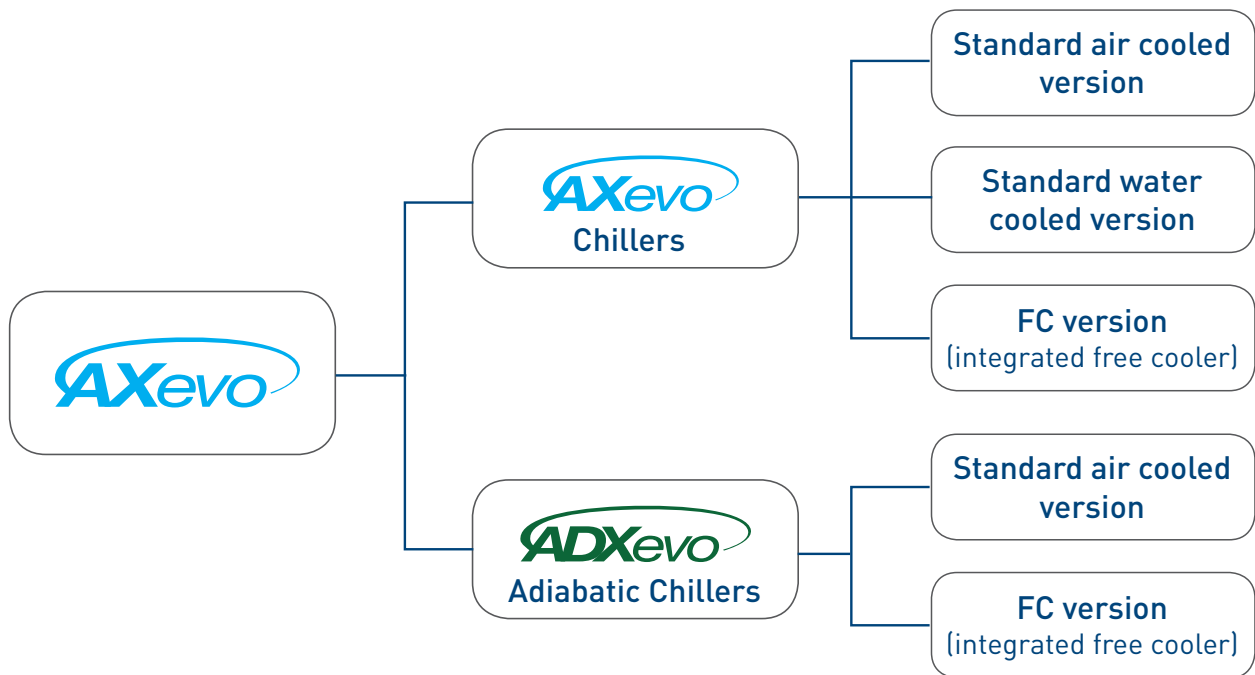
EVO se présente comme une évolution car la nouvelle ligne est le résultat d'un procédé de développement combinant la recherche du design et la fonctionnalité et qui a abouti à une ligne de refroidisseurs d'eau de Process fiable et performant permettant de répondre à toutes sortes d'applications, grâce aussi à une gamme variée d'options.

ES

PORQUÉ

EVO como evolución ya que la nueva serie es el resultado de un proceso de desarrollo que media entre la búsqueda del diseño y racionalidad del proyecto ha producido una plataforma de refrigeradores industriales y fiables con los cuales es posible afrontar económicamente aplicaciones muy distintas partiendo de un estándar productivo que comprende una amplia gama de dotaciones y equipaciones especiales.





Chiller per acqua di processo - Process water chillers
 Prozesswasserkühler - Refroidisseurs pour eau de process
 Refrigeradores de agua de proceso



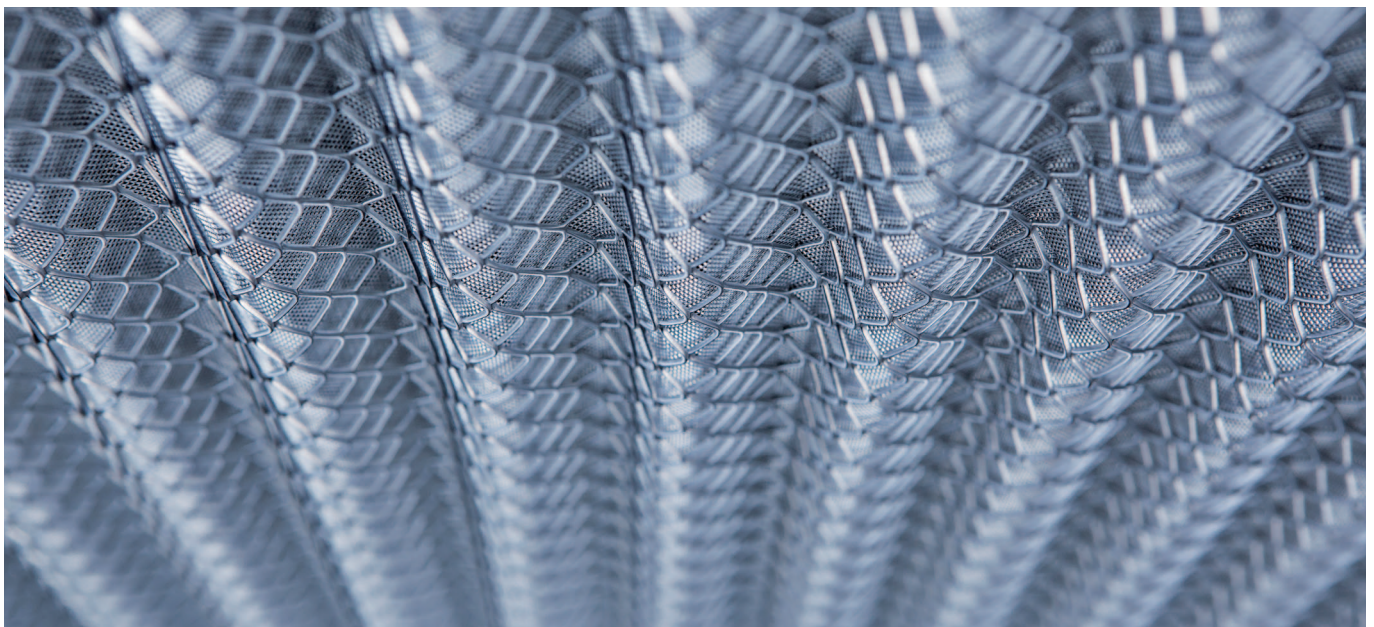
Chiller per acqua di processo con free-cooler integrato - Process water chillers with integrated free-cooler - Prozesswasserkühler mit integriertem Freikühler
 Refroidisseurs pour eau de process avec free-cooler intégré
 Refrigeradores de agua de proceso con free-cooler



Chiller adiabatici per acqua di processo - Adiabatic process water chillers
 Adiabatische Prozesswasserkühler - Refroidisseurs adiabatiques pour eau de process - Refrigeradores adiabáticos de agua de proceso



Chiller adiabatici per acqua di processo con free-cooler integrato
 Adiabatic process water chillers with integrated free-cooler
 Adiabatische Prozesswasserkühler mit integriertem Freikühler
 Refroidisseurs adiabatiques pour eau de process avec free-cooler intégré
 Refrigeradores adiabáticos de agua de proceso free-cooler





IT

CARATTERISTICHE GENERALI

AXevo integra le migliori tecnologie attualmente disponibili nel campo della refrigerazione industriale:

- Nuovo controllo a microprocessore soft touch con display 4,3"
 - Ventilatori EC Brushless a velocità variabile
 - Predisposizione alla tele-assistenza
 - Condensatori MX microchannel
 - Compressori Scroll R407C di nuova generazione
- Ampia disponibilità di equipaggiamenti e dotazioni supplementari:
- Modulo idronico integrato → pompa / serbatoio accumulo
 - Installazioni canalizzate → EC Brushless alta prevalenza
 - Carica refrigerante < 10kg → BPHE evaporatore a piastre
- Installazione e manutenzione:
- Massima accessibilità per manutenzione ordinaria e pulizia dei condensatori
 - Possibilità di inserimento cavi di alimentazione elettrica semi-rigidi
 - Golfari superiori di sollevamento per la sicurezza della movimentazione.

EN

MAIN FEATURES

AXevo integrates the best technologies within the industrial cooling sector:

- New microprocessor control system with 4,3" touch screen panel
- Variable speed EC Brushless fans
- Remote service and monitoring facility
- Microchannel MX condensers
- New generation of Scroll R407C compressors

Various range of options:

- Integrated GRP → pump/storage tank
- Ducted applications → EC Brushless fans
- Refrigerant < 10kg → Brazed plate evaporators

Installation and maintenance:

- Easy access for regular maintenance and for condenser cleaning
- Possibility to install semi-rigid power cables
- Roll bars for the safe handling of the units

DE

HAUPTMERKMALE

AXevo basiert auf der aktuell besten Technologie im industriellen Kühlsektor:

- Neue Microprozessor-Steuerung mit 4,3" Soft Touch Panel
- Bürstenlose drehzahlgeregelte Gebläsemotoren
- Vorbereitet zur Fernwartung
- Kondensatoren mit Microchannel-Technik
- Neue Generation Scroll407-Kompressoren

FR

CARACTERISTIQUES GENERALES

AXevo intègre les meilleures Technologies actuellement disponibles dans le domaine du froid industriel:

- Nouveau système de contrôle microprocesseur soft touch avec écran tactile 4,3"
 - Ventilateurs Brushless à vitesse variable
 - Prédiposition à la télé-assistance
 - Condensateurs MX microchannel
 - Compresseurs Scroll R407C de nouvelle génération
- Large disponibilité d'équipement et d'options supplémentaires:
- Module hydraulique intégré → pompe / cuve de stockage
 - Installations canalisations → ventilateur EC Brushless
 - Charge réfrigérant < 10kg → évaporateur à plaques BPHE
- Installations et manutention:
- Accessibilité maximale pour une maintenance ordinaire et nettoyage des condensateurs
 - Possibilité d'insérer des câbles d'alimentation électriques semi-rigides
 - Barrières amovibles pour une manutention en toute sécurité

ES

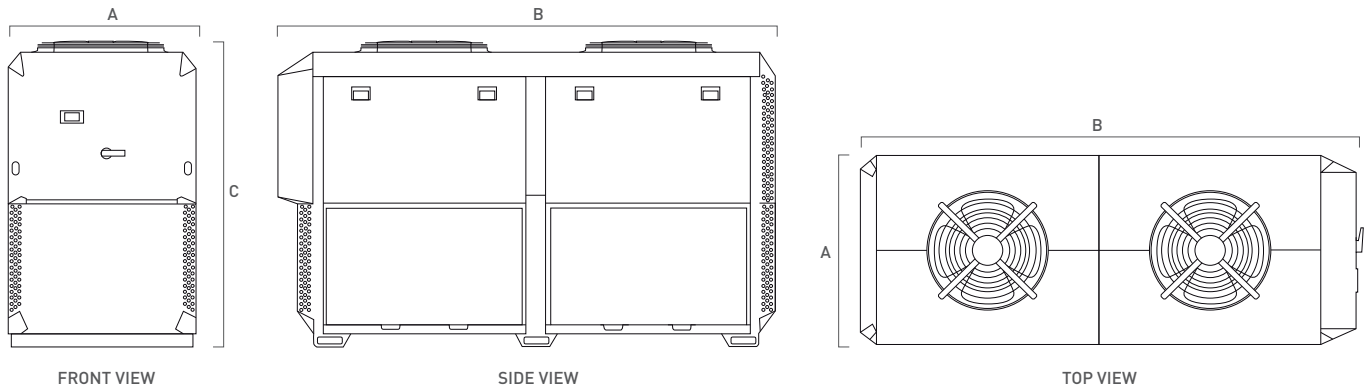
CARACTERISTICAS GENERALES

AXevo incluye las mejores tecnologías actualmente disponibles en el campo de la refrigeración industrial:

- Nuevo control por microprocesador soft touch con display 4,3"
 - Ventiladores EC Brushless de velocidad variable
 - Predisposición para tele-asistencia
 - Condensadores MX microchannel
 - Compresores Scroll R407C de nueva generación
- Ampia disponibilidad de equipaciones y dotaciones suplementarias:
- Módulo hidrónico integrado → bomba/depósito de acumulación
 - Instalaciones canalizadas → EC Brushless alta prevalencia
 - Carga refrigerante < 10kg → BPHE evaporador de placas
- Instalación y mantenimiento:
- Máximo acceso para mantenimiento ordinario y limpieza de los condensadores
 - Posibilidad de inserción de cables de alimentación eléctrica semi-rígidos
 - Barras anti-vuelco para la seguridad de los movimientos

Große Auswahl an Optionen und Zubehör:

- Integrierte GRP → Pumpen-/Tankeinheit
 - Kanalisierte Luftführung → EC bürstenlose Gebläsemotoren
 - Kältemittelfüllmenge < 10 kg → BPHE-Plattenverdampfer
- Installation und Wartung
- Einfacher Zugang für normale Wartungsarbeiten und Kondensatorreinigung
 - Vorbereitet zur Einführung von Elektroanschlußkabel
 - Kippschutz-Vorrichtung



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

AXevo		35	40	50	60	85	100	120	150	195	240		
CIRCUITO GAS/REFRIGERANT CIRCUIT/ KÄLTEMITTELKREISLAUF/CIRCUIT DE GAZ/CIRCUITO DE GAS	Potenza di raffreddamento/Cooling capacity/Kühlleistung/ Puissance de refroidissement/Potencia de enfriamiento ¹	kW	34,3	41,5	49,3	59,7	83,0	98,6	115,8	153,4	195,0	238,0	
	Potenza assorbita compressore/Compressor absorbed power/Kompressorleistungsaufnahme/Puissance absorbée compresseur/Potencia absorbida compresor ¹	kW	5,7	6,9	8,2	10,1	13,8	16,3	20,2	26,0	33,2	40,2	
	Compressore/Compressor/Kompressor/Compresseur/ Compresor	n°, type	1, Scroll				2, Scroll						
	Gas/Refrigerant/Kältemittel/Gaz/Gas	type	R407c										
	Circuiti gas/Refrigerant circuits/Kältemittelkreislauf/Circuit de gaz/Circuitos de gas	n°	1					2					
ACQUA DI PROCESSO/PROCESS WATER/PROZESSWASSER/EAU DE PROCESS/AQUA DE PROCESSO	Evaporatore/Evaporator/Verdampfer/Évaporateur/Evaporador	type	Fascio tubiero/Shell & tube/Rohrbündel/Faisceau tubulaire/Tubos inspeccionables										
	Portata/Flow rate/Wasserfördermenge/Débit d'eau/Caudal de agua	m ³ /h	5,9	7,1	8,5	10,3	14,3	17,0	19,9	26,4	33,5	40,9	
	Pressione/Pressure/Druck/Pression/Presión	bar	3,3	2,9	3,3	3,0	3,4	3,0	3,4	3,2	2,9	3,4	
	Serbatoio in acciaio inox/Stainless steel tank/Edelstahlbehälter/ Réservoir an acier inoxydable/Tanque de acero inoxidable ²	Lt.	185				375			470			
	Attacchi idraulici IN-OUT/IN-OUT hydraulic connections/ Prozessanschlüsse IN-OUT/Conexiones hidráulicas IN-OUT/ Conexiones hidráulicas IN-OUT	∅	1"1/2				2" 1/2			3"			
VERSIONE CONDENSATA AD ARIA/AIR COOLED VERSION/LUFTGEKÜHLTE VERSION/VERSION CONDENSÉ À AIR/VERSION CONDENSADA POR AIRE	Condensatore/Condenser/Kondensator/Condenseur/ Condensador	type	Microchannel type (Al-Al)										
	Ventilatori/Fans/Gebläse/Ventilateurs/Ventiladores	n°	1				2			3			
	Portata aria minima/Min. air flow/min. Luftfördermenge/Débit d'air/Caudal de aire	m ³ /h (each)	10.000	10.000	10.000	17.000	10.000	10.000	17.000	19.200	19.200	19.200	
	Temperatura ambiente massima/Max. ambient temperature/ max. Umgebungstemperatur/Température maximale ambiante/Temperatura ambiente máxima	°C	40										
	Potenza assorbita/Absorbed power/Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée/Potencia absorbida ³	kW (each)	0,50	0,50	0,50	1,20	0,50	0,50	1,20	1,50	1,50	1,50	
	Potenza assorbita/Absorbed power/Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée/Potencia absorbida ⁴	kW (each)	0,75	0,75	0,75	1,75	0,75	0,75	1,75	2,50	2,50	2,50	
VERSIONE CONDENSATA AD ACQUA/WATER COOLED VERSION/WASSERGEKÜHLTE VERSION/VERSION CONDENSADA POR AGUA	Condensatore/Condenser/Kondensator/Condenseur/ Condensador	type	Fascio tubiero/Shell & tube/Rohrbündel/Faisceau tubulaire/Tubos inspeccionables										
	Quantità/Quantity/Anzahl/Quantité/Cantidad	n°	1					2					
	Portata acqua @30°C/Water flow rate @ 30°C/Wassermenge @ 30°C/Débit d'eau @ 30°C/Caudal de agua @ 30°C	m ³ /h	5,6	7,4	9,7	12,5	7,4	9,7	12,5	14,6	18,3	21,9	
DATI GENERALI/GENERAL DATA/ALLGEMEINE DATEN/ DONNÉES GÉNÉRALES/DATOS GENERALE	Potenza assorbita totale/Total absorbed power/ Gesamtleistungsaufnahme/Puissance totale absorbée/ Potencia total absorbida	kW	7,1	8,3	10,2	12,8	17,2	19,7	25,8	33,7	40,9	49,1	
	Potenza installata totale/Total installed power/max. Leistungsaufnahme/Puissance totale installée/Potencia total instalada	kW	11,5	13,5	17,0	21,2	27,8	33,2	42,6	59,8	71,2	85,5	
	Tensione/Voltage/elektrischer Anschluss/Alimentacion électrique/Alimentación	V/Ph/ Hz	400/3/50										
	Livello sonoro/Noise level/Schalldruckpegel/Niveau sonore/ Nivel sonoro ⁵	dB(A)	53	54	55	57	57	57	59	60	62	63	
	Certificazioni/Certification/Zertifizierungen/Certifications/ Certificaciones	type	CE/PED										
	Dimensioni/Dimensions/Abmessungen/Dimensions/ Dimensions	AxBxC mm	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	
	Peso netto/Net weight/Reingewicht/Poids net/Peso neto	kg	565	575	635	775	1.000	1.100	1.390	1.725	1.805	2.025	

IT
1. Versione condensata ad aria: Acqua in uscita +15°C/Aria ambiente +25°C
2. Non per versioni FT
3. Ventilatore standard
4. Ventilatore EC Brushless canalizzato
5. Rilevato a 10 mt di distanza, in campo libero

EN
1. Air cooled version: Outlet water +15°C/ Ambient air +25°C
2. Not in FT version
3. Standard fan
4. Ducted, EC Brushless fan
5. At 10 mt distance in free field

DE
1. Luftgekühlte Version: Wasservorlauf +15°C/ Lufttemperatur +25°C
2. Nicht für FT-Version
3. Standard-Gebläse
4. Kanalisierbares Brushlessgebläse
5. Bei Freifeldmessungen in 10 mt

FR
1. Version condensé à air: Eau en sortie +15°C/ Air ambiante +25°C
2. Pas pour version FT
3. Ventilateur standard
4. Ventilateur EC Brushless canalisé
5. A 10 m de distance en champ libre

SP
1. Version condensada por aire: Agua de salida +15°C/Aire ambiente +25°C
2. No para versión FT
3. Ventilador estándar
4. Ventilador EC Brushless conducto
5. A 10 mt de distancia al aire libre



Chiller adiabatici per acqua di processo - Adiabatic process water chillers
Adiabatische Prozesswasserkühler - Refroidisseurs adiabatiques pour eau de
process - Refrigeradores adiabáticos de agua de proceso

IT

MASSIMA EFFICIENZA ENERGETICA, MINIMO IMPATTO NELLA RUMOROSITA' AMBIENTALE

I refrigeratori della serie ADXevo uniscono alle qualità costruttive e funzionali dei modelli standard l'efficienza energetica ottenuta mediante il pre-raffreddamento dell'aria all'ingresso dei condensatori, ottenendo anche nei mesi estivi, quando l'assorbimento elettrico dei compressori raggiunge l'apice, quelle condizioni di funzionamento e di moderato assorbimento elettrico che normalmente si possono registrare solo nei mesi intermedi.

FR

RENDEMENT ENERGETIQUE MAXIMAL, NUISANCE SONORE MINIMALE

Les refroidisseurs de la série ADXevo combinent les qualités fonctionnelles des groupes froids standards et rendement énergétique obtenu grâce au pré-refroidissement de l'air à l'entrée des condenseurs, obtenant ainsi durant les mois de forte chaleur, lorsque les compresseurs atteignent de forts pics de consommation, les mêmes conditions de fonctionnement et de consommation électrique que celles que l'on a habituellement durant les saisons intermédiaires.

EN

HIGHEST ENERGY EFFICIENCY, LOWEST NOISE IMPACT

ADXevo chillers combine the construction and functional features of the standard models, with the energy efficiency achieved with the pre-cooling of the air entering the condensers utilising adiabatic pads, which allows during high ambient conditions when the electrical consumption of the compressors reaches its peak, the required cooling duty while consuming a moderate amount of energy, which is only normally achieved during average climate conditions.

ES

MAXIMA EFICACIA ENERGETICA, MINIMO IMPACTO EN LA SONORIDAD AMBIENTAL

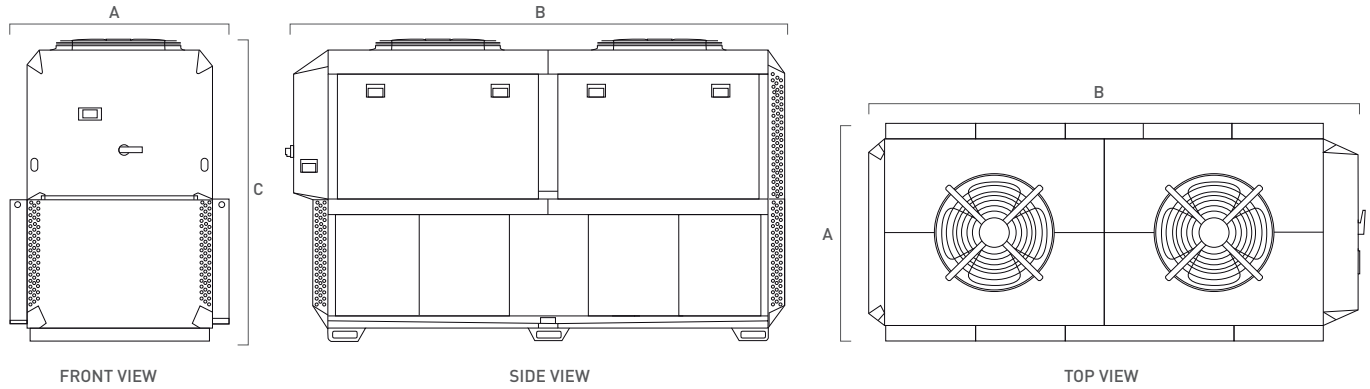
Los refrigeradores de la serie ADXevo unen a las cualidades de fabricación y funcionales de los modelos estándar, la eficacia energética obtenida mediante la pre-refrigeración del aire a la entrada de los condensadores, obteniendo incluso en los meses veraniegos, cuando la absorción eléctrica de los compresores alcanza su punto más alto, aquellas condiciones de funcionamiento y de controlada absorción eléctrica que normalmente se pueden registrar sólo en los meses intermedios.

DE

HÖCHSTE ENERGIEEFFIZIENZ, GERINGE GERÄUSCHENTWICKLUNG

Die Kühlgeräte der Baureihe ADXevo kombinieren die Konstruktions- und Funktionsmerkmale der Standardgeräte mit einer effizienten Vorkühlung der Kondensatorluft. Dadurch wird auch bei hohen Umgebungstemperaturen, wenn die Stromaufnahme der Kompressoren ihre Spitze erreicht, die geforderte Kühlleistung bei moderatem Stromverbrauch, wie er nur bei normalen Umgebungstemperaturen möglich ist, erreicht.





CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ADXevo		35	40	50	60	85	100	120	150	195	240		
CIRCUITO GAS/REFRIGERANT/CIRCUIT/ KÄLTEMITTELKREISLAUF/CIRCUIT DE GAZ/CIRCUITO DE GAS	Potenza di raffreddamento/Cooling capacity/Kühlleistung/ Puissance de refroidissement/Potencia de enfriamiento ¹	kW	34,3	41,5	49,3	59,7	83,0	98,6	115,8	153,4	195,0	238,0	
	Potenza assorbita compressore/Compressor absorbed power/Kompressorleistungsaufnahme/Puissance absorbée compresseur/Potencia absorbida compresor ¹	kW	5,7	6,9	8,2	10,1	13,8	16,3	20,2	26,0	33,2	40,2	
	Compressore/Compressor/Kompressor/Compresseur/ Compresor	n°, type	1, Scroll				2, Scroll						
	Gas/Refrigerant/Kältemittel/Gaz/Gas	type	R407c										
	Circuiti gas/Refrigerant circuits/Kältemittelkreislauf/Circuit de gaz/Circuitos de gas	n°	1					2					
ACQUA DI PROCESSO/PROCESS WATER/PROZESSWASSER/EAU DE PROCESS/AQUA DE PROCESSO	Evaporatore/Evaporator/Verdampfer/Évaporateur/Evaporador	type	Fascio tubiero/Shell & tube/Rohrbündel/Faisceau tubulaire/Tubos inspeccionables										
	Portata/Flow rate/Wasserfördermenge/Débit d'eau/Caudal de agua	m ³ /h	5,9	7,1	8,5	10,3	14,3	17,0	19,9	26,4	33,5	40,9	
	Pressione/Pressure/Druck/Pression/Presión	bar	3,3	2,9	3,3	3,0	3,4	3,0	3,4	3,2	2,9	3,4	
	Serbatoio in acciaio inox/Stainless steel tank/Edelstahlbehälter/ Réservoir an acier inoxydable/Tanque de acero inoxidable ²	Lt.	185				375			470			
	Attacchi idraulici IN-OUT/IN-OUT hydraulic connections/ Prozessanschlüsse IN-OUT/Connections hydrauliques IN-OUT/ Conexiones hydraulicas IN-OUT	Ø	1"1/2				2" 1/2			3"			
VERSIONE CONDENSATA AD ARIA/AIR COOLED VERSION/LUFTGEKÜHLTE VERSION/VERSION CONDENSÉ À AIR/VERSION CONDENSADA POR AIRE	Condensatore/Condenser/Kondensator/Condenseur/ Condensador	type	Microchannel type (Al-Al)										
	Ventilatori/Fans/Gebläse/Ventilateurs/Ventiladores	n°	1				2			3			
	Portata aria minima/Min. air flow/min. Luftfördermenge/Débit d'air/Caudal de aire	m ³ /h (each)	10.000	10.000	10.000	17.000	10.000	10.000	17.000	19.200	19.200	19.200	
	Temperatura ambiente massima/Max. ambient temperature/ max. Umgebungstemperatur/Température maximale ambiante/Temperatura ambiente máxima	°C	40										
	Potenza assorbita/Absorbed power/Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée/Potencia absorbida ³	kW (each)	0,60	0,60	0,60	1,70	0,60	0,60	1,70	1,90	1,90	1,90	
	Potenza assorbita/Absorbed power/Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée/Potencia absorbida ⁴	kW (each)	0,50	0,50	0,50	1,10	0,50	0,50	1,10	1,60	1,60	1,60	
DATI GENERALI/GENERAL DATA/ALLGEMEINE DATEN/ DONNÉES GÉNÉRALES/DATOS GENERALES	Potenza assorbita totale/Total absorbed power/ Leistungsaufnahme/Puissance totale absorbée/Potencia total absorbida	kW	7,2	8,4	10,3	13,3	17,4	19,9	26,8	34,9	42,1	50,3	
	Potenza installata totale/Total installed power/max. Leistungsaufnahme/Puissance totale installée/Potencia total instalada	kW	11,5	13,5	17,0	21,2	27,8	33,2	42,6	59,8	71,2	85,5	
	Tensione/Voltage/elektrischer Anschluss/Alimentacion électrique/Alimentación	V/Ph/ Hz	400/3/50										
	Livello sonoro/Noise level/Schalldruckpegel/Niveau sonore/ Nivel sonoro ⁵	dB(A)	53	54	55	57	57	57	59	60	62	63	
	Certificazioni/Certification/Zertifizierungen/Certifications/ Certificaciones	type	CE/PED										
	Dimensioni/Dimensions/Abmessungen/Dimensions/ Dimensions	AxBxC mm	1.500 1.955 2.050	1.500 1.955 2.050	1.500 1.955 2.050	1.500 1.955 2.050	1.500 3.430 2.050	1.500 3.430 2.050	1.500 3.430 2.050	1.500 4.900 2.050	1.500 4.900 2.050	1.500 4.900 2.050	
	Peso netto/Net weight/Reingewicht/Poids net/Peso neto	kg	615	625	685	825	1.100	1.200	1.490	1.875	1.955	2.175	

IT
1. Versione condensata ad aria: Acqua in uscita +15°C/Aria ambiente +25°C
2. Non per versione FT
3. Ventilatore standard
4. Ventilatore EC Brushless canalizzato
5. Rilevato a 10 mt di distanza, in campo libero

EN
1. Air cooled version: Outlet water +15°C/ Ambient air +25°C
2. Not in FT version
3. Standard fan
4. Ducted, EC Brushless fan
5. At 10 mt distance in free field

DE
1. Luftgekühlte Version: Wasservorlauf +15°C/ Lufttemperatur +25°C
2. Nicht für FT-Version
3. Standard-Gebläse
4. kanalisiertes Brushlessgebläse
5. Bei Freifeldmessungen in 10 mt

FR
1. Version condensé à air: Eau en sortie +15°C/ Air ambiente +25°C
2. Pas pour version FT
3. Ventilateur standard
4. Ventilateur EC Brushless canalisé
5. A 10 m de distance en champ libre

SP
1. Version condensada por aire: Agua de salida +15°C/Aire ambiente +25°C
2. No para versión FT
3. Ventilador estándar
4. Ventilador EC Brushless conducto
5. A 10 mt de distancia al aire libre



Chiller per acqua di processo con free-cooler integrato - Process water chillers with integrated free-cooler - Prozesswasserkühler mit integriertem Freikühler
Refrigerateurs pour eau de process avec free-cooler intégré
Refrigeradores de agua de proceso con free-cooler



Chiller adiabatici per acqua di processo con free-cooler integrato
Adiabatic process water chillers with integrated free-cooler
Adiabatische Prozesswasserkühler mit integriertem Freikühler
Refrigerateurs adiabatiques pour eau de process avec free-cooler intégré
Refrigeradores adiabáticos de agua de proceso free-cooler

IT

CHILLER STANDARD ED ADIABATICO CON FREE-COOLER INTEGRATO

I refrigeratori della serie AXevo-FC si differenziano dai normali refrigeratori per la presenza all'interno della macchina di una batteria alettata con scambio termico aria/acqua (free-cooler). L'obiettivo è quello di sfruttare la temperatura dell'aria mossa dai ventilatori per raffreddare l'acqua che attraversa la batteria alettata (free-cooler) producendo così acqua fredda al minor costo possibile e conseguendo un importante risparmio energetico. EUROCHILLER propone inoltre per prima al mercato, ADXevo-FC un chiller adiabatico con free-cooler integrato, che consente di raggiungere valori di EER assolutamente impensabili fino a poco tempo fa.

FR

REFROIDISSEURS STANDARDS ET ADIABATIQUES AVEC FREE-COOLING INTERGRE

Les groupes froids de la gamme AXevo se différencient des gammes traditionnelles par la présence à l'intérieur de la machine d'une batterie à ailettes avec échangeur thermique air/eau (free-cooler). En utilisant les basses températures de l'air ambiant pour refroidir l'eau circulant à travers la batterie à ailettes (free-cooler), de l'eau froide peut être produite à moindre coût, permettant un gain d'énergie considérable. EUROCHILLER présente pour la 1ère fois sur le marché, un groupe froid Adiabatique avec Free-cooler intégré appelé ADXevo-FC, permettant d'atteindre des valeurs d'EER que l'on pensait impossibles il-y-a encore peu de temps.

EN

STANDARD AND ADIABATIC CHILLERS WITH INTEGRATED FREE-COOLER

AXevo-FC units differ from traditional chillers due to the addition of a finned air/water heat exchange battery (free-cooler). By exploiting low ambient air temperatures to pre-cool water circulating through the finned heat exchange battery, cold water can be produced at minimal cost, resulting in considerable energy savings. EUROCHILLER now offers the first adiabatic chiller with integrated free-cooler called ADXevo-FC, allowing the chiller to reach exceptional EER values.

ES

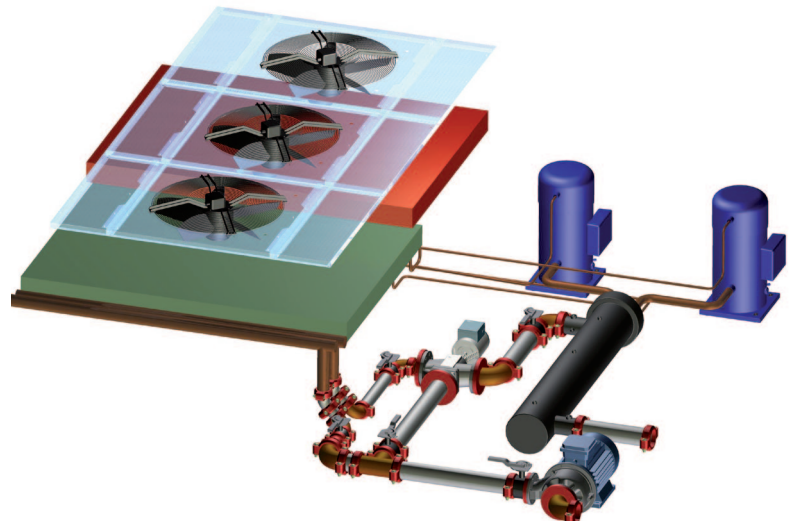
REFRIGERADOR ESTANDAR Y ADIABATICO CON FREE-COOLER INTEGRADO

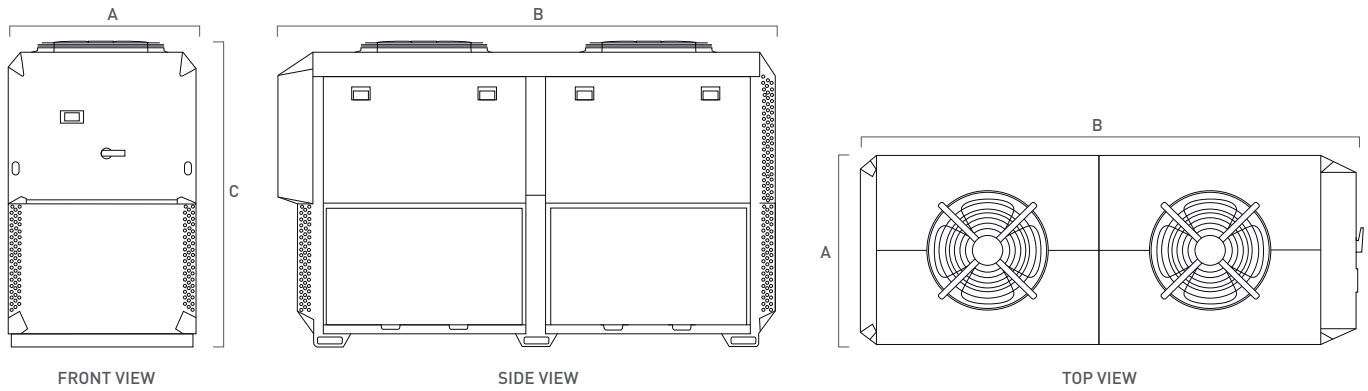
Los refrigeradores de la serie AXevo-FC se diferencian de los refrigeradores normales por la presencia en su interior de una batería aleteada con intercambio térmico aire/agua (free-cooler). El objetivo es el de aprovechar la temperatura del aire movido por los ventiladores para refrigerar el agua que atraviesa la batería aleteada (free-cooler) produciendo así agua fría al menos coste posible y consiguiendo un importante ahorro energético. EUROCHILLER propone además por primera vez en el mercado, ADXevo-FC un refrigerador adiabático con free-cooler incluido, que permite alcanzar valores de EER abosolutamente impensables hasta hace muy poco tiempo.

DE

STANDARD UND ADIABATIK - KÜHLGERÄTE MIT INTEGRIERTEM FREIKÜHLER

Geräte der Baureihe AXevo-FC unterscheiden sich von herkömmlichen Kühlgeräten durch eine zusätzlich integrierte Luft-/Wasser-Wärmetauschbatterie. (Freikühler). Dabei wird durch diese Rippenrohrbatterie zirkulierendes Prozesswasser energiesparend und preisgünstig durch kalte Umgebungsluft abgekühlt. Eurochiller bietet als erste Firma Adiabatik-Kühlgeräte mit integrierten Freikühlern unter der Bezeichnung ADXevo-FC an, mit denen außergewöhnliche EER-Werte erreicht werden.





CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

AXevo-FC		35	40	50	60	85	100	120	150	195	240		
CIRCUITO GAS/REFRIGERANT CIRCUIT/ KÄLTEMITTELKREISLAUF/CIRCUIT DE GAZ/CIRCUITO DE GAS	Potenza di raffreddamento/Cooling capacity/Kühlleistung/ Puissance de refroidissement/Potencia de enfriamiento ¹	kW	34,3	41,5	49,3	59,7	83,0	98,6	115,8	153,4	195,0	238,0	
	Potenza assorbita compressore/Compressor absorbed power/Kompressorleistungsaufnahme/Puissance absorbée compresseur/Potencia absorbida compresor ¹	kW	5,7	6,9	8,2	10,1	13,8	16,3	20,2	26,0	33,2	40,2	
	Compressore/Compressor/Kompressor/Compresseur/ Compresor	n°, type	1, Scroll				2, Scroll						
	Gas/Refrigerant/Kältemittel/Gaz/Gas	type	R407c										
	Circuiti gas/Refrigerant circuits/Kältemittelkreislauf/Circuit de gaz/Circuitos de gas	n°	1					2					
ACQUA DI PROCESSO/PROCESS WATER/PROZESSWASSER/EAU DE PROCESS/AQUA DE PROCESSO	Evaporatore/Evaporator/Verdampfer/Évaporateur/Evaporador	type	Fascio tubiero/Shell & tube/Rohrbündel/Faisceau tubulaire/Tubos inspeccionables										
	Portata/Flow rate/Wasserfördermenge/Débit d'eau/Caudal de agua	m ³ /h	5,9	7,1	8,5	10,3	14,3	17,0	19,9	26,4	33,5	40,9	
	Pressione/Pressure/Druck/Pression/Presión	bar	3,3	2,9	3,3	3,0	3,4	3,0	3,4	3,2	2,9	3,4	
	Serbatoio in acciaio inox/Stainless steel tank/Edelstahlbehälter/ Réservoir an acier inoxydable/Tanque de acero inoxidable ²	Lt.	185				375			470			
	Attacchi idraulici IN-OUT/IN-OUT hydraulic connections/ Prozessanschlüsse IN-OUT/Connections hydrauliques IN-OUT/ Conexiones hidráulicas IN-OUT	∅	1"1/2				2" 1/2			3"			
VERSIONE CONDENSATA AD ARIA/AIR COOLED VERSION/LUFTGEKÜHLTE VERSION/VERSION CONDENSÉ À AIR/VERSION CONDENSADA POR AIRE	Condensatore/Condenser/Kondensator/Condenseur/ Condensador	type	Microchannel type (Al-Al)										
	Ventilatori/Fans/Gebläse/Ventilateurs/Ventiladores	n°	1			2			3				
	Portata aria minima/Min. air flow/min. Luftfördermenge/Débit d'air/Caudal de aire	m ³ /h (each)	10.000	10.000	10.000	17.000	10.000	10.000	17.000	19.200	19.200	19.200	
	Temperatura ambiente massima/Max. ambient temperature/ max. Umgebungstemperatur/Température maximale ambiente/Temperatura ambiente máxima	°C	40										
	Potenza assorbita/Absorbed power/Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée/Potencia absorbida ³	kW (each)	0,60	0,60	0,60	1,70	0,60	0,60	1,70	1,60	1,60	1,60	
	Potenza assorbita/Absorbed power/Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée/Potencia absorbida ⁴	kW (each)	1,10	1,10	1,10	2,60	1,10	1,10	2,60	2,80	2,80	2,80	
FREE-COOLING	Potenza free-cooling/Free-cooling capacity/Kühlleistung im Freikühlbetrieb/Puissance de refroidissement ref. free-cooling/ Potencia de enfriamiento ref. Free-cooling ¹	kW	35,0	35,0	35,0	50,0	70,0	70,0	100,0	160,0	160,0	160,0	
	Batteria/Coil/Batterie/Batterie/Bateria	type	Tubi di rame e alette in alluminio/Copper tubes and alu-fins/Kupferrohre und Aluminiumlamellen/Tuyaux de cuivre et ailettes en aluminium/Tubos de cobre y aletas de aluminio										
DATI GENERALI/GENERAL DATA/ALLGEMEINE DATEN/ DONNEES GÉNÉRALES/DATOS GENERALES	Potenza assorbita totale/Total absorbed power/ Leistungsaufnahme/Puissance totale absorbée/Potencia total absorbida	kW	7,2	8,4	10,3	13,3	17,4	19,9	26,8	34,0	41,2	49,4	
	Potenza installata totale/Total installed power/max. Leistungsaufnahme/Puissance totale installée/Potencia total instalada	kW	12,1	14,1	17,6	22,5	28,9	34,3	45,2	63,7	75,1	89,4	
	Tensione/Voltage/elektrischer Anschluss/Alimentacion électrique/Alimentación	V/Ph/ Hz	400/3/50										
	Livello sonoro/Noise level/Schalldruckpegel/Niveau sonore/ Nivel sonoro ⁵	dB(A)	53	54	55	57	57	57	59	60	62	63	
	Certificazioni/Certifications/Zertifizierungen/Certifications/ Certificaciones	type	CE/PED										
	Dimensioni/Dimensions/Abmessungen/Dimensions/ Dimensions	AxBxC mm	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	1.250 1.955 2.050	
	Peso netto/Net weight/Reingewicht/Poids net/Peso neto	kg	565	575	635	775	1.000	1.100	1.390	1.725	1.805	2.025	

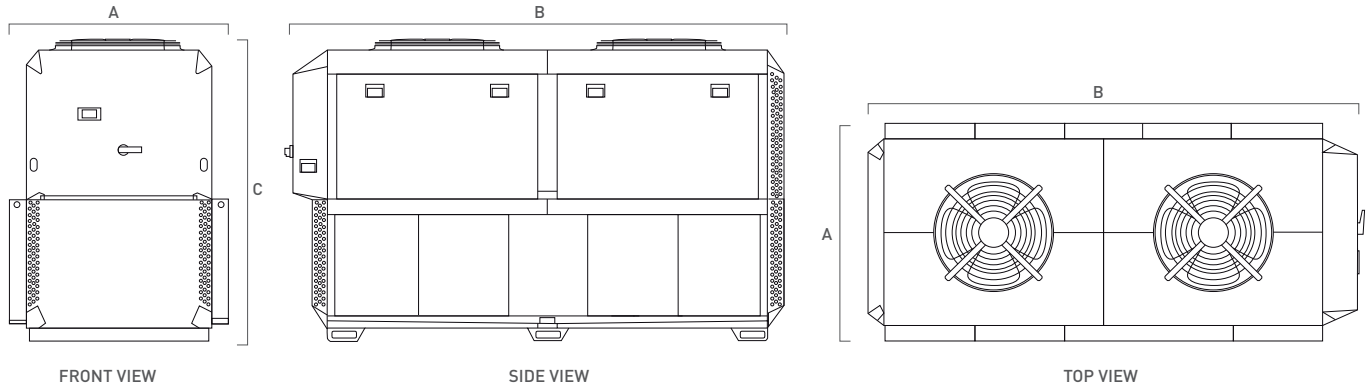
IT
1. Versione condensata ad aria: Acqua in uscita
+15°C/Aria ambiente +25°C
2. Non per versione FT
3. Ventilatore standard
4. Ventilatore EC Brushless canalizzato
5. Rilevato a 10 mt di distanza, in campo libero

EN
1. Air cooled version: Outlet water +15°C/
Ambient air +25°C
2. Not in FT version
3. Standard fan
4. Ducted, EC Brushless fan
5. At 10 mt distance in free field

DE
1. Luftgekühlte Version: Wasservorlauf +15°C/
Lufttemperatur +25°C
2. Nicht für FT-Version
3. Brushlessgebläse
4. Kanalisierbares Brushlessgebläse
5. Bei Freifeldbedingungen in 10 mt

FR
1. Version condensé à air: Eau en sortie +15°C/
Air ambiante +25°C
2. Pas pour version FT
3. Ventilateur Brushless
4. Ventilateur EC Brushless canalisé
5. A 10 m de distance en champ libre

SP
1. Version condensada por aire: Agua de salida
+15°C/Aire ambiente +25°C
2. No para versión FT
3. Ventilador Brushless
4. Ventilador EC Brushless conducto
5. A 10 mt de distancia al aire libre



CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA / TECHNISCHE DATEN / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ADXevo-FC		35	40	50	60	85	100	120	150	195	240		
CIRCUITO GAS/REFRIGERANT CIRCUIT/ KÄLTEMITTELKREISLAUF/CIRCUIT DE GAZ/CIRCUITO DE GAS	Potenza di raffreddamento/Cooling capacity/Kühlleistung/ Puissance de refroidissement/Potencia de enfriamiento ¹	kW	34,3	41,5	49,3	59,7	83,0	98,6	115,8	153,4	195,0	238,0	
	Potenza assorbita compressore/Compressor absorbed power/Kompressorleistungsaufnahme/Puissance absorbée compresseur/Potencia absorbida compresor ¹	kW	5,7	6,9	8,2	10,1	13,8	16,3	20,2	26,0	33,2	40,2	
	Compressore/Compressor/Kompressor/Compresseur/ Compresor	n°, type	1, Scroll				2, Scroll						
	Gas/Refrigerant/Kältemittel/Gaz/Gas	type	R407c										
	Circuiti gas/Refrigerant circuits/Kältemittelkreislauf/Circuit de gaz/Circuitos de gas	n°	1					2					
ACQUA DI PROCESSO/PROCESS WATER/PROZESSWASSER/EAU DE PROCESS/AQUA DE PROCESSO	Evaporatore/Evaporator/Verdampfer/Évaporateur/Evaporador	type	Fascio tubiero/Shell & tube/Rohrbündel/Faisceau tubulaire/Tubos inspeccionables										
	Portata/Flow rate/Wasserfördermenge/Débit d'eau/Caudal de agua	m ³ /h	5,9	7,1	8,5	10,3	14,3	17,0	19,9	26,4	33,5	40,9	
	Pressione/Pressure/Druck/Pression/Presión	bar	3,3	2,9	3,3	3,0	3,4	3,0	3,4	3,2	2,9	3,4	
	Serbatoio in acciaio inox/Stainless steel tank/Edelstahlbehälter/ Réservoir an acier inoxydable/Tanque de acero inoxidable ²	Lt.	185				375			470			
	Attacchi idraulici IN-OUT/IN-OUT hydraulic connections/ Prozessanschlüsse IN-OUT/Connections hydrauliques IN-OUT/ Conexiones hidráulicas IN-OUT	Ø	1"1/2				2" 1/2			3"			
VERSIONE CONDENSATA AD ARIA/AIR COOLED VERSION/LUFTGEKÜHLTE VERSION/VERSION CONDENSÉE À AIR/ ERSION CONDENSADA POR AIRE	Condensatore/Condenser/Kondensator/Condenseur/ Condensador	type	Microchannel type (Al-Al)										
	Ventilatori/Fans/Gebläse/Ventilateurs/Ventiladores	n°	1				2			3			
	Portata aria minima/Min. air flow/min. Luftfördermenge/Débit d'air/Caudal de aire	m ³ /h (each)	10.000	10.000	10.000	17.000	10.000	10.000	17.000	19.200	19.200	19.200	
	Temperatura ambiente massima/Max. ambient temperature/ max. Umgebungstemperatur/Température maximale ambiente/Temperatura ambiente máxima	°C	40										
	Potenza assorbita/Absorbed power/Leistungsaufnahme/ Puissance absorbée/Potencia absorbida ³	kW (each)	0,60	0,60	0,60	1,80	0,60	0,60	1,80	2,50	2,50	2,50	
FREE-COOLING	Potenza free-cooling/Free-cooling capacity/Kühlleistung im Freikühlbetrieb/Puissance de refroidissement ref. free-cooling/ Potencia de enfriamiento ref. Free-cooling ¹	kW	35,0	35,0	35,0	50,0	70,0	70,0	100,0	160,0	160,0	160,0	
	Batteria/Coil/Batterie/Batterie/Bateria	type	Tubi di rame e alette in alluminio/Copper tubes and alu-fins/Kupferrohre und Aluminiumlamellen/Tioux de cuivre et ailettes en aluminium/Tubos de cobre y aletas de aluminio										
DATI GENERALI/GENERAL DATA/ALLGEMEINE DATEN/ DONNÉES GÉNÉRALES/DATOS GENERALES	Potenza assorbita totale/Total absorbed power/ Leistungsaufnahme/Puissance totale absorbée/Potencia total absorbida	kW	7,2	8,4	10,3	13,3	17,4	19,9	26,8	34,0	41,2	49,4	
	Potenza installata totale/Total installed power/max. Leistungsaufnahme/Puissance totale installée/Potencia total instalada	kW	13,9	15,9	19,4	22,5	32,6	38,0	45,2	63,7	75,1	89,4	
	Tensione/Voltage/elektrischer Anschluss/Alimentacion électrique/Alimentación	V/Ph/ Hz	400/3/50										
	Livello sonoro/Noise level/Schalldruckpegel/Niveau sonore/ Nivel sonoro ⁵	dB(A)	53	54	55	57	57	57	59	60	62	63	
	Certificazioni/Certifications/Zertifizierungen/Certifications/ Certificaciones	type	CE/PED										
	Dimensioni/Dimensions/Abmessungen/Dimensions/ Dimensions	AxBxC mm	1.500 1.955 2.050	1.500 1.955 2.050	1.500 1.955 2.050	1.500 1.955 2.050	1.500 1.955 2.050	1.500 3.430 2.050	1.500 3.430 2.050	1.500 3.430 2.050	1.500 4.900 2.050	1.500 4.900 2.050	1.500 4.900 2.050
	Peso netto/Net weight/Reingewicht/Poids net/Peso neto	kg	745	755	815	955	1.280	1.380	1.670	2.105	2.185	2.405	

IT 1. Versione condensata ad aria: Acqua in uscita +15°C/Aria ambiente +25°C
2. Non per versione FT
3. Ventilatore Brushless
4. Rilevato a 10 mt di distanza, in campo libero

EN 1. Air cooled version: Outlet water +15°C/
Ambient air +25°C
2. Not in FT version
3. Brushless fan
4. At 10 mt distance in free field

DE 1. Luftgekühlte Version: Wasservorlauf +15°C/
Lufttemperatur +25°C
2. Nicht für FT-Version
3. Brushlessgebläse
4. Bei Freifeldmessungen in 10 mt

FR 1. Version condensée à air: Eau en sortie +15°C/
Air ambiante +25°C
2. Pas pour version FT
3. Ventilateur Brushless
4. A 10 m de distance en champ libre

SP 1. Version condensada por aire: Agua de salida +15°C/Aire ambiente +25°C
2. No para versión FT
3. Ventilador Brushless
4. A 10 mt de distancia al aire libre



AXevo - ADXevo - ITA/ING/TEDE/FRA/SPA-04/15 - FKDESIGN
Eurochiller Srl si riserva il diritto di apportare modifiche ai dati ed alle informazioni indicate senza preavviso. - Eurochiller Srl reserves the right to modify the data and the informations herein quoted without notice. - Eurochiller Srl behält sich das Recht vor, jederzeit die Angaben in diesem Katalog zu ändern. - Les données sont la propriété d'Eurochiller s.r.l. toute utilisation ou détournement sont interdits. Les données peuvent être modifiées sans préavis. - Eurochiller Srl se reserva el derecho de hacer cambios sin preaviso.

